



LANDIG

Bedienungsanleitung **DE**

Instructions for use **EN**

# STECHSCHUTZHANDSCHUH CUT-RESISTANT GLOVE



## Gebrauchsanleitung

Für Stechschutzhandschuhe STAHLNETZ Typ PROTEC, nach EN 1082.

### WICHTIG

Bitte unbedingt vor der Benutzung lesen!

## Anwendungsbereich

Dieser Stechschutzhandschuh ist zu tragen bei Arbeiten mit Handmessern oder anderen Schneidwerkzeugen, insbesondere von Fleischern bei Zerlege-, Auslöse und Ausbeinarbeiten in der Fleisch- und Nahrungsmittelindustrie. Die Anwendung beschränkt sich somit auf den Gebrauch von Handmessern.

## Verwendung des mitgelieferten Zubehörs

- Baumwollhandschuh** anziehen  
Art. Nr. Z33028 für Stechschutzhandschuh ohne Stulpe  
Art. Nr. Z33135 für Stechschutzhandschuh mit Stulpe
- Stechschutzhandschuh** darüberziehen
- Handschuhspanner** über den Stechschutzhandschuh ziehen  
Art. Nr. Z33036

## Sicherheitshinweis

Der Stechschutzhandschuh kann den Benutzer nicht vor Verletzungen am Unter- oder Oberarm schützen. Sollten auch diese Bereiche arbeitsbedingt durch Schnittverletzungen gefährdet sein, so wählen Sie bitte einen Stechschutzhandschuh mit entsprechender Stulpenverlängerung. Darüber hinaus sind Stulpenverlängerungen lieferbar, die den kompletten Arm bis zur Schulterhöhe schützen. Setzen Sie sich in solchem Fall unverzüglich mit Ihrem Arbeitgeber bzw. dem Lieferanten in Verbindung, um eine für Sie spezielle Stulpenverlängerung bereitzustellen. Der Stechschutzhandschuh darf vom Benutzer nicht verändert werden und nur in der gelieferten Form verwendet werden. Der Stechschutzhandschuh ist elektrisch leitend und darf nicht in der Nähe von ungeschützten elektrischen Leitungen getragen werden. An angetriebenen Werkzeugen und Maschinen mit bewegten Teilen darf der Handschuh nicht benutzt werden. Der Handschuh darf keinen Chemikalien ausgesetzt werden, die den gebotenen Schutz herabsetzen könnten.

## Auswahl der Handschuhe

Der Stechschutzhandschuh ist **nicht** für die werkzeughaltende Hand, sondern für die fleischhaltende Hand hergestellt. Vor der

Benutzung ist die Passgenauigkeit, eventuell in Verbindung mit textilen und/oder Kunststoff-Unterziehandschuhen, genaustens zu prüfen. Es stehen sechs verschiedene Größen von Handschuhen zur Verfügung, die mit farbigen Verschlussbändern ausgerüstet sind. Die Größen-Farbcode ist zusätzlich auf der runden Kennmarke zu sehen.

Nach Auswahl der entsprechenden Handschuhgröße ist die Schnalle einzustellen und die freien Enden der Verschlussbänder vor der Benutzung auf 25mm oder weniger zu kürzen. Beim Anziehen des Handschuhes ist darauf zu achten, dass die 3 Dornen an der Unterseite des Verschlussbandes in das darunter liegende Geflecht eindringen, um ein seitliches Verschieben zu verhindern.

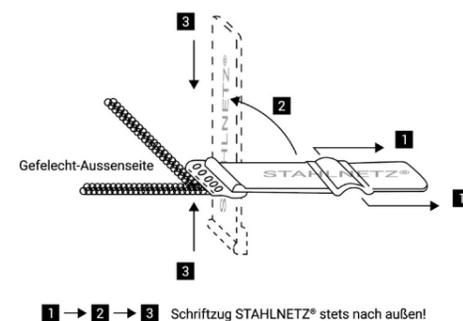
Verschlussband Farbe	Größe
● Grün	XS
● Weiß	S
● Rot	M
● Blau	L
● Orange	XL

## Umstellung (Umrüstung)

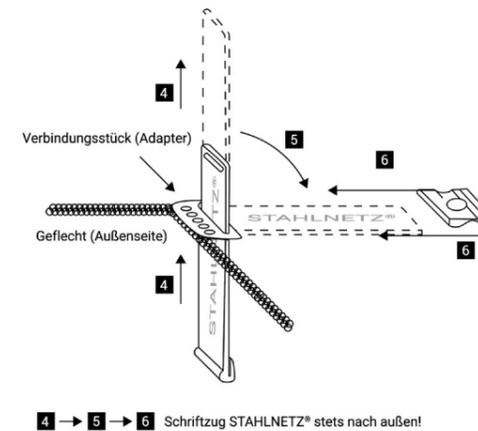
**Umstellung des Handschuhes von "links" auf "rechts".** Stechschutzhandschuhe dieser Type können durch einfaches Wenden des Geflechtes, der Verschlussbänder aus Spezial-Kunststoff und der Schnallen in eine Rechts-Version umgewandelt werden. Als Grundeinstellung wird die Links-Version geliefert. Nach dem Wenden des Handschuhes sind die Verschlussbänder lt. Skizze 1 zu demontieren und nach Skizze 2 wieder neu einzufädeln und zu montieren (ohne Werkzeug), sodass der Schriftzug „STAHLNETZ“ wieder nach außen zeigt.

## Auswechslung von defekten Verschlussbändern

Demontage eines Verschlussbandes



Montage eines Verschlussbandes



## Prüfung und Erhaltung

Zur Gewährleistung einer optimalen Schutzwirkung muss der Stechschutzhandschuh in einem einwandfreien Zustand erhalten werden. Kontrollieren Sie den Stechschutzhandschuh arbeitstäglich vor jeder Benutzung! Bei fehlenden und verzogenen Ringen darf der Handschuh nicht mehr benutzt werden und muss sofort dem Arbeitgeber zur Weiterleitung an den Hersteller überreicht werden, um eine fachgerechte Reparatur durchführen zu lassen. Das Verschlussband in Verbindung mit der Druckknopfschnalle ist ebenfalls genauestens zu überprüfen und gegebenenfalls reparieren zu lassen. Der Handschuh ist nach längerer Benutzung einem natürlichen Verschleiß unterlegen. Verzogene Ringe in mehreren Bereichen deuten darauf hin. Ein solcher Handschuh darf nicht mehr benutzt werden und ist aus dem Verkehr zu ziehen.

## Reinigung und Pflege

Die Reinigung des Handschuhes erfolgt am einfachsten durch Eintauchen in heißes Wasser mit anschließender Spülung. Um das hakenförmige Ende des Verschlussbandes optimal reinigen zu können, sollte dieses während des Reinigungsprozesses um ca. 1 bis 2 cm im Adapter-Verbindungsstück zurückgeschoben werden. Zur Desinfektion der Handschuhe dürfen nur Produkte verwendet werden, die von den Behörden für Nahrungsmittelhygiene zugelassen sind. Nach der Reinigung muss der Stechschutzhandschuh an einem trockenen Ort zur Trocknung aufbewahrt werden.

## Kundendienst

Wenn Dein Landig Stechschutzhandschuh einen Defekt aufweist, wende Dich bitte an Deinen Fachhändler oder an den Landig Kundendienst unter **+49 7581 90430** oder sende eine E-Mail an **info@landig.com**

## Handling Instructions

For Chainmail Safety Glove STAHLNETZ type PROTEC, according to EN 1082.

### IMPORTANT

*It is essential to read these instructions before use!*

## Use

This Chain Mail Safety Glove is to be worn when working with hand knives or other cutting implements, particularly by butchers during cutting and boning work in the meat and food industry. The use is therefore restricted to work with hand knives.

## Use the supplied accessories

1. Put on the **cotton glove**  
Product no. Z33028 for Cut-resistant glove without Gauntlet  
Product no. Z33135 for Cut-resistant glove with Gauntlet
2. Put on the **Chain Mail Safety Glove**
3. Put on the **glove tightener** over the Chain Mail Glove  
Product no. Z33036

## Safety Note

The Chain Mail Safety Glove cannot protect the wearer from injuries to the lower or upper arm. Should these areas be in danger of cuts during the work process, please choose a Chain Mail Safety Glove with corresponding arm protector cuff. In addition to this, arm protector cuffs are available which protect the entire arm up to the shoulder. In such cases, please contact your employer or supplier immediately, in order to obtain a custom-made cuff-extension. The Chain Mail Safety Glove may under no circumstances be altered by the user and is only to be used as delivered. The Chain Mail Safety Glove conducts electricity and is not to be used near unprotected electrical sources or conductors. The Glove may not be used in conjunction with powered tools or machines with moving parts. The glove must not be allowed to come into contact with any chemicals which might reduce the level of protection necessary.

## Choice of Gloves

The Chain Mail Safety Glove is not intended for the hand holding the knife, but for the hand holding the meat. The fit must be minutely checked and adjusted before use, possibly by means of textile and/or plastic under-gloves. Six different sizes of Glove

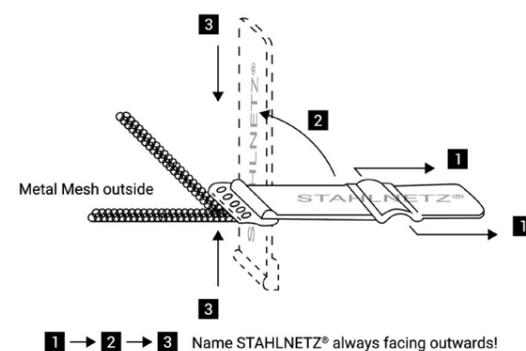
are available. These sizes are indicated by the small colour-coded plate in the mesh near the wrist.

Tape Colour	Size
 Green	XS
 White	S
 Red	M
 Blue	L
 Orange	XL

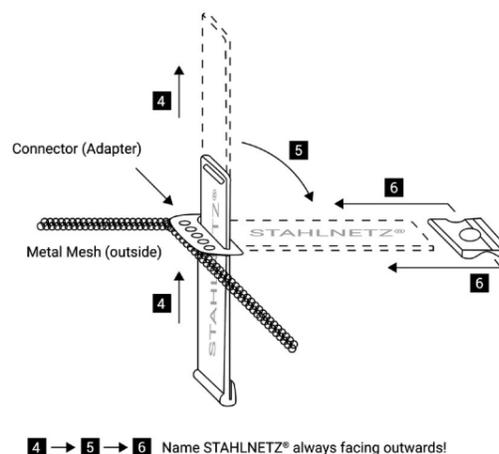
After choosing the correct glove size, the clasp should be adjusted and the free ends of the bands should be shortened to 25mm or less. When putting on the Glove, please ensure that the 3 hooks on the underside of the wristband penetrate the chainmesh under them to prevent it from slipping sideways.

## Replacement of a defective closure strap

Detachment of wrist band



Attachment of wrist band



## Changing from left to right

### Or right to left (see sketch)

This type of glove can easily be turned from left to right and back again. Remove the buckle, then unhook the band from the adapter. After turning the Glove completely inside-out, replace the band, then the buckle. The basic Glove delivered is the left-hand version unless stated otherwise.

## Safety Checks

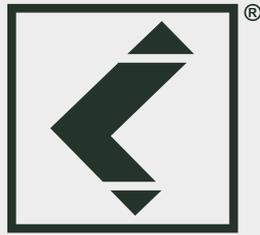
In order to maintain optimum protection, the Chain Mail Safety Glove must be kept in perfect condition. Check your Chain Mail Safety Glove every day before use! Should any links be distorted or missing, the Glove is no longer to be used and must be handed immediately to the employer for sending to the manufacturer for correct specialised repair. The wrist band, together with the press-stud buckle should also be carefully examined and sent for repair if necessary. The Glove is subject to natural wear and tear after a longer period of service. Distorted links in different areas are an indication of this. A Glove in this condition may no longer be used, but must be immediately withdrawn from service.

## Cleaning and Care

The Glove is best cleaned by simply dipping it in hot water and rinsing afterwards. In order to achieve optimum cleansing of the hook-shaped wrist band end, this should be pushed back during cleaning by 1 to 2 cm in the adapter-connector section. Only those products which have been approved by the Authorities for Food Hygiene may be used to disinfect the Gloves. After cleaning, the Chain Mail Safety Glove must be left in a cool, dry place to dry off.

## Customer service

If your Landig meat mincer is defective, please contact your specialist dealer or Landig Customer Service on **+49 7581 90430** or send an email to **info@landig.com**



**LANDIG**

**Landig + Lava GmbH & Co. KG**

Mackstrasse 90 – 88348 Bad Saulgau – Germany

Tel.: +49 7581 90430 – Email: [info@landig.com](mailto:info@landig.com)

Web: [www.landig.com](http://www.landig.com)



[www.facebook.com/landig.wildkuehlung](https://www.facebook.com/landig.wildkuehlung)



[www.instagram.com/landig.wildkuehlung](https://www.instagram.com/landig.wildkuehlung)

Typ/Type: Protect

Prüfstelle: Kenn-Nr. 0556

Fachausschuss Persönliche Schutzausrüstungen

Prüf- und Zertifizierungsstelle: Prüflabor II

Lortzingstrasse 2, D-55127 Mainz/ Germany



EN 1028-I

Art. Nr. WZ33023



Stand: 01/2025